

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
No. 1 EAST FENDER STREET  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA  
Phone MU 5-941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.  
Published every day except Sunday and holidays by  
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."  
THE CHINESE FREEMASON IN CANADA PUBLISHERS LIMITED

(號〇八一第卷七十七第紙聞新) Tues., November 16 1965 (Vol. 27 No. 180 Page 1)

零售每份	五分
本埠每月	一元五角
外埠每月	二元
全年	十八元
廣告費	另議

乙巳年  
十月廿四日  
甲戌火宅開  
三十小雪

歲支 祭祀  
宜 開倉  
忌 出財



### 每日箴言

誠以重言其者定心  
疾以輕言其者定不  
一願程一

忠誠救國  
義俠除奸

# 幼稚天真國家竟夢想國共出賣

## 聯合國日夕圖謀 製造兩個中國

### 國府早經嚴斥，中共亦表反對，本屆聯大將難獲三分之二票贊同中共加入……

（聯合國大會十六日合衆社電）關於中共參加聯合國之席位問題，自上述問題正式討論後，並經一再展延討論時間，迄未付之表決，其主要原因：一方面希望給予以充分時間，俾使提議的國家有機會探聽中共對此事的態度，另一方面是由於大會中各國對此案的表決方法上，有等如美國及其他八國代表，堅持要以三分之二贊成，始能通過，但亦有等如法國及共黨集團，則主張以超過半數支持為合理。

亞非及共產集團等十二個國家曾向聯合國大會提議讓渡國民政府代表退出其在聯合國的席位，認為可獲中共贊同加入為會員。

東埔寨國代表昨日將此項提議公佈，但尚未正式向大會提出，可能是要聽取北京方面的同意。

據此間外交界觀察，有等國家頗願在同時保留留國民政府席位的條件之下，可以支持中共加入聯合國，但北京方面現已表明立場，堅持要國府代表退出聯合國席位後，中共方得參加為會員，在此情形下，相信不難獲得三分之二贊成票，甚至欲求過半數的國家贊同，亦不可復得。

加國大過對此問題在去國立場投反對票，但本屆則有改變，可能在有條件之下支持中共加入聯合國。

### 英國通過制裁蘇俄

（倫敦十六日合衆社電）英國國會昨日通過一項特別決議，由英女皇伊利沙伯二世及政府各部部長出席，討論蘇俄對西德強行獨立的危機問題，並通過採用經濟制裁及其他非軍事正式宣佈成為法律，授權政府付之實施。

英相威爾遜今日在國會演說前，曾先行召開內閣會議，討論有關蘇俄的對策。

（華盛頓十六日合衆社電）美總統詹遜於十月八日進入醫院施行手術割治腸癌及腹石後，並經已在其成癱瘓狀態復元，昨日開始返回白宮總統辦公桌上，親自視事。

現僅備恢復復員公文上的簽署，及參加職員會議，從輕微的工作開始，以期逐漸進行正常的任務。

### 印度恐懼中共威脅

（新德里十六日美聯社電）印度國防部長齊雲昨日向國會報告，謂印度必須認定巴基斯坦與中共採取聯合行動的可能性，且為安全計，現在要有應付此種情勢的充分準備。

（華盛頓十六日合衆社電）美總統詹遜於十月八日進入醫院施行手術割治腸癌及腹石後，並經已在其成癱瘓狀態復元，昨日開始返回白宮總統辦公桌上，親自視事。

現僅備恢復復員公文上的簽署，及參加職員會議，從輕微的工作開始，以期逐漸進行正常的任務。

### 美不同意羅國獨立

（華盛頓十六日合衆社電）美國政府昨日表示，不承認羅馬尼亞獨立，並要求羅馬尼亞政府停止其獨立行動。

（倫敦十六日合衆社電）英國政府昨日表示，不承認羅馬尼亞獨立，並要求羅馬尼亞政府停止其獨立行動。

### 羅國發生權力鬥爭

（布加勒斯特十六日路透電）羅馬尼亞發生權力鬥爭，各方代表在議會中激烈辯論，要求政府採取更強硬的立場。

### 拒蘇助美解決越戰

（北京路透電）中共新華社於十月十日發表社論，拒絕蘇聯協助美國解決越南問題，並呼籲美國停止在越南的軍事行動。

### 加國人口又報增加

（奧太華訊）於十月一日的調查人口報告中，加國人口已達到一千九百七十五萬五千五百，比去年增加四十四萬四千名。

### 檳島大雨洪水為災

（檳城訊）檳島一帶連日大雨滂沱，造成嚴重水災，房屋倒塌，交通中斷，災情慘重。

### 剛果內閣不獲信任

（利奧波維爾十六日美聯社電）剛果內閣昨日在議會中失去信任，總理被迫辭職，政局陷入混亂。

### 新疆發現隕石

（香港十六日路透電）新疆地區近日發現多顆隕石，科學家正對其成分進行研究。

### 要求總督下台英相警告謂等於叛逆

（倫敦訊）英國政府要求總督下台，英相警告謂此舉等於叛逆，將引發嚴重後果。

### 當代中國愛因斯坦

（特訊）中國科學院近日頒發獎金，表彰在科學領域做出傑出貢獻的專家。

### 楊振寧在美獲殊榮

（特訊）楊振寧教授近日在美國獲得殊榮，表彰其在物理學領域的卓越成就。

### 拒蘇助美解決越戰

（北京路透電）中共新華社於十月十日發表社論，拒絕蘇聯協助美國解決越南問題。

### 加國人口又報增加

（奧太華訊）於十月一日的調查人口報告中，加國人口已達到一千九百七十五萬五千五百。

### 責蘇領導聯合行動串謀美主宰世界

## 中共對蘇作新攻擊

（巴黎法新社電）新華社報導說：中共機關報「人民日報」及其理論半月刊「紅旗」，重新對蘇聯領袖實施攻擊，並號召列強在世界上一切其他革命人民，繼續他們勝利的工作，徹底進行反對蘇聯修正主義的鬥爭。

據分析，中共對蘇聯的攻擊，其目的是：（一）破壞蘇聯的所謂「聯合行動」；（二）破壞蘇聯的所謂「國際主義」；（三）破壞蘇聯的所謂「世界革命」；（四）破壞蘇聯的所謂「社會主義」；（五）破壞蘇聯的所謂「共產主義」。

中共對蘇聯的攻擊，是基於以下幾個方面的考慮：（一）蘇聯在國際事務中日益加強與美國的合作，這使中共感到威脅；（二）蘇聯在經濟建設中取得巨大成就，這使中共感到嫉妒；（三）蘇聯在軍事力量上日益強大，這使中共感到不安；（四）蘇聯在外交政策上日益趨向於美國，這使中共感到不滿。

### 加國人口又報增加

（奧太華訊）於十月一日的調查人口報告中，加國人口已達到一千九百七十五萬五千五百，比去年增加四十四萬四千名。

### 下屆國會定期開幕

（奧太華訊）政府已於星期一日公佈，下屆國會定於明年一月十八日開幕。

### 內閣人事受人注意

（奧太華訊）政府已於星期一日公佈，下屆國會定於明年一月十八日開幕。

### 拒蘇助美解決越戰

（北京路透電）中共新華社於十月十日發表社論，拒絕蘇聯協助美國解決越南問題。

### 當代中國愛因斯坦

（特訊）中國科學院近日頒發獎金，表彰在科學領域做出傑出貢獻的專家。

### 楊振寧在美獲殊榮

（特訊）楊振寧教授近日在美國獲得殊榮，表彰其在物理學領域的卓越成就。

### 拒蘇助美解決越戰

（北京路透電）中共新華社於十月十日發表社論，拒絕蘇聯協助美國解決越南問題。

### 聯合國面對理性的抉擇

（二）高棉代表沙巴的演說，聽來頗似北京政權的傳聲筒，其演說的理論，內容，遣詞，用句，都好像出自中共的手筆，據此可見高棉代表在辯論開始之前，北京政府仍授意高棉代表在其演說中提出以驅逐中華民國為中共加入的先決條件。

沙巴的演說冗長單調，有如背誦台詞，阿爾巴尼亞代表都則手舞足蹈，面紅耳赤，其演說內容一面是捧中共，一面是罵美國。

蘇聯代表費多林演說時，面孔上

### 美不同意羅國獨立

（華盛頓十六日合衆社電）美國政府昨日表示，不承認羅馬尼亞獨立，並要求羅馬尼亞政府停止其獨立行動。

### 拒蘇助美解決越戰

（北京路透電）中共新華社於十月十日發表社論，拒絕蘇聯協助美國解決越南問題。



### 港一賭檔被爆炸三死廿傷揭開内幕

## 黑吃黑恩怨難分明

(香港通訊)九月廿一晚上九龍仔賭檔大爆炸三死廿傷慘案，現在九龍龍城署偵訊。

兩被告：(一)劉培，卅五歲。(二)張發，五十歲。同被控：(一)謀殺男子勞聯，(二)謀殺楊添，(三)謀殺朱芳。

劉培和楊添係同鄉，因爭賭場生意，於九月廿一晚上九時，在急症室當值，案中女傷者梁秀卿送到，驗得她左頸下方被割裂，長約三厘米，唇有傷痕，長半厘米，左前臂有傷痕，長四厘米，後男傷者劉志康送到，驗得左邊臉頰及兩腳有傷痕，敷藥後出院。

探目林超證稱：九月廿三日上午十一時，隨同朱芳成到九龍仔賭場現場調查，取得一批證物，送交軍火專家檢驗。九月廿三日晨四時半，隨同一隊警員至文和里七十號木屋拘捕被告，並查其木屋內搜出一只石春吹，一節斗，一木杵，另竹管十一枝，一束沙紙，後轉送軍火專家檢驗。

廿四日再到賭場現場檢獲衣服多件，五隻皮鞋，七隻拖鞋，七隻木屐，後分交法醫官及軍火專家檢驗。

地產經紀周仰供稱：住美蘭宮大廈八樓一號室，他五八年加入賭聯三合會，初為四九仔，翌年紫職為四二六紅棍，屬賭聯勝分會，該會主席是謝良，香主為葉華，人會時謝良為他「保家」，後獲葉華推薦而紫職，在九龍仔會與勞聯、劉輝及其他賭聯勝會員經營賭檔。

他認謝良一被告，並曾獲其協助，死者楊添亦有參加，死者朱芳非會員，他入會後謝良常有向他索款，過年過節有時須付百餘元，本年謝良向他借五百元，他先付二百元，兩人指為不夠，曾合力毆打他。

本年四月卅日在蘭源里第四號木屋遭楊添「斬筋刀」陳連，鄭楚等毆打，時第一被告亦有在場，第一被告亦為賭聯勝三合會會員，受職四一五白紙扇。

當時他遭到兩把劍仔指嚇，指為不夠義氣，並遭到鐵錘毆打，打後他不能赴警署報案，自找跌打醫生治療。

五月十三晚十一時，在家中再遭到上述各人毆打，並多了一個男子曾富，各人指他向警方提供八人之姓名，事實上他未提供過該項線報。

當晚又遭人用一尺半長鐵尺毆打遍體鱗傷，兩條肋骨骨折，他亦不敢報案，自找人醫治。

後於六月間會見反黑組探目陳紹，至七月謝良與葉華遭警方拘捕，後鄭楚、楊德雄、陳連亦相繼落網，他曾提供證據指證謝良兩人，後來被逮捕出現，鄭、陳被法庭判罪，楊德雄獲釋。

本年九月十七日他與劉輝在西康里木屋經營賭檔，被派投資，未參加管理。(未完)



通

### 烏埠紀念中山誕辰

(烏埠訊)此間中華會館，昨(十二)日晚八點召集僑胞慶祝紀念中華民國開國元勳孫中山先生百歲誕辰，首由馬立紹司儀，秩序如左：

一、全體肅立，二、唱國歌，三、向國旗及孫中山先生遺像行三鞠躬禮，四、主席蔣勳宣佈紀念會宗旨，五、邵昭仲、陳仲山先生革命史事，劉新潤講三民主義，六、唱紀念孫中山先生歌曲，邵昭仲彈琴和，七、宣誓禮成，繼以茶點餽客，並頒發紀念章以誌不忘孫中山先生遺教，時屆九點，乃於愉快笑聲中散會。

### 關伯明承接裝修土木工

承接裝修土木工  
新電話 REB 8-3422

### 片打街東一零三號

土庫舖位召租  
內有髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

請合作和解決戰長享安寧生活

本號特聘名師巧製 結婚禮餅 各式酥餅

男人 生活最可怕的不是疾病，而是未老先衰，失眠，神經衰弱，腰酸背痛，本所為此研製了十多年的「克眼」

新靚十淨絲苗米上市

**HAZELWOOD HOTEL**  
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3-9552

本大旅店 位近華區  
來往便利 招呼週到  
時代房舍 床潔清潔  
新裝電線 日夜供應  
有升降機 上落更便  
長住暫居 租價相宜  
房間百二 租賃隨時  
司理：朱旺朱子波

**何雅慈木工油漆**  
繪製裝修圖則。防水工程。  
電話：TR 6-4575  
夜：253-9345

**新美鮮**  
新邊麵粉  
新製麵粉  
新製麵粉  
新製麵粉

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 5-9064

新製麵粉 華區適中  
出入利便 房舍通爽  
床潔清潔 暖氣熱水  
日夜供應 招呼週到  
備有光顧 格外歡迎  
司理 周國林 啟

**周愛權**  
精修各種時鐘眼鏡  
J. K. CHOW OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 5-5938

**He Ho Chop Suey**  
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.  
MU 1-1030

陶陶酒家  
精研食譜  
大謙小酌  
價廉味好

**廠造製味臘棧然金**  
Kam Yen Jan (1948) Ltd.  
Phone: MU 3-1757  
223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.

冬節聖誕禮品  
臘味最為實惠  
贈送遠近親友  
忠誠服務代寄

**利華高雲 行易貿橋利**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

**大幫新運到**  
荔枝干  
糖羌  
英洲尤魚  
廿年舊水仙花茶  
批發零售 歡迎光顧

**家之遊旅**  
WANKOW TOUR & TRAVEL  
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520  
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

**返港澳過年**  
農曆新年為港澳及內地，慶祝熱鬧，而遊花市，看花燈，以各團體迎神賽會，家家戶戶，恭賀新年。本社主人雷根為利便僑胞，趁此良辰美景，同港澳等地，與家人團聚，歡度新年。今又組織旅行團，定期一九六六年正月十一日，飛加拿大太平洋航空噴射機 Panamic Pacific 直達東京、台北、等地觀光，延後返港澳。收費從廉，經驗豐富，服務妥當，僑胞有意，返港澳過年者請趁此時也，歡迎男女僑胞參加，請早惠臨指示，以備辦手續。

如欲搭船者於十月廿日由三藩市起程，乘威運通船輪返港，轉往香港、日本、小呂宋、延後到港，來回船票，七五折優待，單程不在此內，本社代理，請來接洽為荷。

香港英行，設在永和街八號地下，專辦出入口貨，換取匯票，為本社駐港辦事處，備有業務設置，專為僑胞協助辦理手續，如蒙委託，定必妥當，寄付行李，無任歡迎。

**雷根環球旅遊社啟**

**簡氏有限公司**  
Con's Appliance Ltd.  
103 E. Pender St., Vancouver, B. C. 683-1724

**酒家餐室佳音**  
最新辦到五十磅庄鐵罐  
美味老抽王每罐十壹元  
鮮晒靚生油每罐十二元  
天珍味精五磅庄每罐四元七五  
李成興蠔油五磅庄每罐四元九五

**中國旅行社**  
China Travel Service Ltd.  
Cable Address Telephone  
CHINATRA 683-5444  
404 Ford Building  
193 E. Hastings Street  
Vancouver 4, B. C.

中國旅行社加國總代理  
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。

經理：周衛賢 敬啟  
李惠榮 敬啟

**當**  
當押利息低廉押物  
留候壹年秘密交易  
本公司有鑽石、銀器、相架、千里鏡、音響器具及各類行李出賣。價錢相宜。此廣告白來即以九折計。在本公司修飾鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。  
舊市街東七十七號車時押舖廣告

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
112 KEEFER ST. MU4-1377

**英國華辦事處啟**  
△附設實業字號  
△本處備有學字商店及工廠業出賣實業廣告

**新到大幫**  
鮮蓮藕 板芋仔 紅芋仔  
鮮粉葛 鮮馬蹄 勻枝參茨  
雙托水仙花頭  
唐山頂大沙田柚  
大幫秘魯發菜綠豆  
十月十五號到步 價錢相宜

**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

**新到唐山海鮮**  
白倉魚 紅三魚  
鳳尾魚 塘虱魚  
大鯪魚 馬友魚  
大生魚 大風蟻

大幫園口生鮮瓜菜  
精製燒味臘味牛肉干 發行

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.  
MU 1-1734

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉 謹啟  
經理 伍錦芬 謹啟

**道亨銀行**  
Dao Heng Bank Ltd.  
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉 謹啟  
經理 伍錦芬 謹啟



川漢聲川
一、胸襟必能自養其淡定之天，而後能於外者，有一段和平虛明之味。
二、心境要能澹靜開通，力拒外物之收攬，時時如流水行雲，脫然無累，最好。

佛與中國

佛在中國，也有幾個朝代，幾乎成爲政治上的支配勢力，不過因中國先有孔孟的儒家學說思想做底子，所以只能局部接受佛家思想，而不能全盤接受佛家思想。
唐武宗等三個皇帝對佛教的壓迫，魏太武帝與佛教的衝突，太平真君七年，公元四四六年，皇帝本來也是相信佛教的，適當時與反對，而佛教徒支持皇帝，於是魏太武帝便大殺佛教徒，魏書云：
「會蓋吳反杏城，關中震動，帝乃西伐，至於長安，先是長安沙門僧徒寺內，御賜收馬於麥中，帝人觀焉，沙門那牧守富人所蓄，蓋以萬計，又爲屈室，與貴室女私行淫亂，帝既忿沙門非，一姓崔時從行，進其說，詔誅長安沙門，焚破佛像，勒留台下四方，令一依長安行事，又詔曰，彼沙門者，假西戎虛誕，妄生妖學，非所以有齊教化，布澤於天下也，自王公以下私養沙門者，皆送官曹，不得隱匿，限今年二月十五日，過期不出，沙門身死，容止者誅一門。」

關於這一點，爲之詳細地加以分析，他指出魏晉和南朝也是同宗，如論學分，它和晉國的關係比魏國更親，現在晉國滅魏國，又怎麼會厚待魏國呢？再說，桓叔和莊伯是晉獻公的同胞兄弟，也被殺害，更說明晉獻公是不講手足之情的，又怎麼會對魏國例外呢？宮之奇可說是晉國的本性了，可是處公始終執迷不悟，不聽規勸，答應了晉國的要求，於是晉國再一次派兵攻打魏國，把魏國滅了，當晉軍回師再屠殺魏國時，果然不出宮之奇所料，將魏國也滅了，當處公也成了晉國的俘虜。
以後人們便把「唇亡齒寒」這句話，用來說明彼此有著密切關係的國家，必須互相依靠與支援，魏國的被殺，應如同身受，雖不容辭地共同抗擊敵人。
(完)

格言

一、胸襟必能自養其淡定之天，而後能於外者，有一段和平虛明之味。
二、心境要能澹靜開通，力拒外物之收攬，時時如流水行雲，脫然無累，最好。

小說溯源

小說現在按篇幅的長短來分，有長篇小說，中篇小說，短篇小說，但即以短篇小說而論，篇幅也不見得很短，爲什麼都稱爲「小說」呢？這可以從它的原義來探討，在中國古代，按照漢代桓譚「新論」所說，「小說」原指「殘遺小語」(「文選注」卷三十一引)，又班固「漢書·藝文志」諸子略中附錄有「小說」一說，說小說來自民間，是「街談巷語，道途說者之所造」，他接着又下按語說：「孔子曰：雖小道，必有可觀者焉，在封疆時代，來自民間的東西，被視爲「小道」，「小說」之名由此得來。
最早的小說是又言小說，又言小說的內容是非常龐雜的，它包括了神仙，鬼怪，異聞，冥報，地理，異域珍聞，名人軼事，考證，訓詁，詩話，文談等等，但歸納爲志怪和雜錄兩大類，志怪一類所佔的比例很小，但從小說的虛構的人物故事這方面出發，那麼，魏晉六朝志怪小說如干寶的「搜神記」等，無疑是小說的雛型，再往上，可以溯源到上古的神話和傳說，如「山海經」，「穆天子傳」等；往下，便展爲唐人的傳奇。

「唇亡齒寒」的出處

詠旭

關於這一點，爲之詳細地加以分析，他指出魏晉和南朝也是同宗，如論學分，它和晉國的關係比魏國更親，現在晉國滅魏國，又怎麼會厚待魏國呢？再說，桓叔和莊伯是晉獻公的同胞兄弟，也被殺害，更說明晉獻公是不講手足之情的，又怎麼會對魏國例外呢？宮之奇可說是晉國的本性了，可是處公始終執迷不悟，不聽規勸，答應了晉國的要求，於是晉國再一次派兵攻打魏國，把魏國滅了，當晉軍回師再屠殺魏國時，果然不出宮之奇所料，將魏國也滅了，當處公也成了晉國的俘虜。
以後人們便把「唇亡齒寒」這句話，用來說明彼此有著密切關係的國家，必須互相依靠與支援，魏國的被殺，應如同身受，雖不容辭地共同抗擊敵人。
(完)

(伯)(道)(無)(兒)

親友奮動納妾，收允之，後來查得所納之妾，原是他的外甥，他是以行爲重的人，不能一誤再誤，從此決心不再納妾，結果沒有兒媳，他死了之後，對他表示極大同情，大家都說：「天道無知，使郭伯道無兒。」民衆對他的關切，誠不可以言喻。(完)

詩

點閱 李發光

杖國良辰景色開，鶯歌燕舞一齊來。
玉釵霞覆羅裳舞，桂子蘭香映畫台。
海屋添籌壽算，桃筵樂敘管簫杯。
金風木母光南極，正合香荷倚席陪。
會伴孫澄波自大洋中央氣象台任所

壽詩

點閱 李發光

杖國良辰景色開，鶯歌燕舞一齊來。
玉釵霞覆羅裳舞，桂子蘭香映畫台。
海屋添籌壽算，桃筵樂敘管簫杯。
金風木母光南極，正合香荷倚席陪。
會伴孫澄波自大洋中央氣象台任所

壽詩

點閱 李發光

杖國良辰景色開，鶯歌燕舞一齊來。
玉釵霞覆羅裳舞，桂子蘭香映畫台。
海屋添籌壽算，桃筵樂敘管簫杯。
金風木母光南極，正合香荷倚席陪。
會伴孫澄波自大洋中央氣象台任所

壽詩

點閱 李發光

杖國良辰景色開，鶯歌燕舞一齊來。
玉釵霞覆羅裳舞，桂子蘭香映畫台。
海屋添籌壽算，桃筵樂敘管簫杯。
金風木母光南極，正合香荷倚席陪。
會伴孫澄波自大洋中央氣象台任所



孤風詩集

泰國商風

制刷容袖手觀，柔雲遙落鏡端端。
海限多少遺民淚，爭向加城起壯瀾。

腕底千般供仰，城多猶見漢衣冠。
卅年檢點平生事，儘付城樓案上看。

中興銀行
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5 9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種証券，即可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可將所儲之銀額得百分之三之一。

正沙田柚
鮮明海味
枝干糖美
合時水貨

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

中華民國五十四年 穩寧民治黨員職表

- 李發光 羅華俊 羅惠介 蔡容節
周仁佳 黃兆強 羅世秀 潘球
陳錦安 余憲 李進來 李兆權
陳根源 梁成 黃添
陳根源 梁成 黃添

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

中華民國五十四年 黨近民治黨員職表

- 正主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副主委 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海
正副秘書 鄭忠海 鄭忠海 鄭忠海

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89, E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 2-2244

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
簡菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午十時

利煙有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3458
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理國際旅業垂十餘年一向忠誠服務與國內外之航空輪船鐵路汽車等均有聯系如中國各地區省市鄉鎮台灣香港出入過境手續並樂予協助僑胞回鄉省親渡年及旅行觀光歡迎詢問函電均可





### 代價

便把話轉入正題：「我已經考慮過了，分局的意見，假如派出所同意批准的話，那末，分局是絕對同意的，因此，我認爲對你應該進行較深入的瞭解。」

「所以同志，我出這的原因已在書面報告中寫得很詳細了，一切都是真的，請你考慮我申請的批准吧！」我誠懇地對他

央求。

我對你的了解還不夠，只知道你是反革命的家屬。雖然，解放後你沒有犯過錯誤，而且你跟你那革命的丈夫也在三年前離婚了，不過，離婚的請求並不是出於你自願的。」

「不！所長，確是我自願的，我政府只指導我進行辦理而已！」

「算了，算了！我個問題我不認爲嚴重。只是，在戶籍檔案的記錄裏，你仍然被列爲政治面目未清的一類。那是上長官的意見，假如我批准你的申請，我的責任很重的。」

「所長，這事求你批准吧！我向安份守己，街坊和同學都能證明。」

我繼續央求，急得幾乎要哭起來！

「話雖如此，但有甚麼保證？而且，我冒險批准你，我有甚麼好處？」

這句話，起先使我停頓，後來，我忽然自作聰明地有所悟。我喃喃地說：「所長，我在學校的工資是四元，家母在香港小時有點錢給我，我一向節儉，數年來儲蓄在人民銀行實業路辦事處。一共大約有四百五十元。這些錢……我反正不能帶出境。我……把他送給所長，吧。」

他不敢可否又展露那種「公式的笑容」。我見他並無拒絕的意思，於是便轉身入房，把床底那雙皮箱抽出，開了鎖，我把那儲蓄摺找出來，爲了加強「敬意」，我把箱底的那個包東西也拿出來；裏面是一條金鍊和兩只金戒指。當我把皮箱放回原處，站起來時，不禁一驚。原來他不知甚麼時候已闖入房內，正站在我的後面。我想往後退，但已沒有地方可退了。因爲我站的位置正在床邊，我急的嚷出聲來：「所長……你……」

他雙目露出異樣的光芒，一手把我的腰攔住，陰惻惻地說：「你還想我就立刻逮捕你，你想，賄安幹部？」

「我……我……」他急交集，不知說甚麼才好。

「告訴你，他逐漸把身換過來。低聲說道：『只要你聽話，明天晚上我保證你，到通，證，要是不，哼！你行賄」

幹的，人證物證俱全，我立刻拘捕你。今後，莫說夫香港，連廣州也沒有資格任，到海南島勞改吧！怎樣？」

「不！我抗拒逮捕！我不會這樣！我是有求之過！」

「笑話，你不是跟他離了婚嗎？哦！原來你沒忘記，你欺騙人民法院！」

我已沒有考慮餘地了，我忽然把心一橫，咬咬牙，緊閉眼睛在床邊坐下，我耳邊聽到的是那種禽獸般的尖聲；鼻子裏聞到的是陣陣的大蒜味。他用力把我一推，我整個人倒在床上。他像野獸般跟着撲上來……

也不知過了若干時候，他走了，也把那本儲蓄摺和那幾件金飾帶走。

我想哭，但沒有眼淚；我想起來，但一點勁也沒有！

第二天下午，「派出所」批准通行證的告示牌上，果然有了我的大名。

### 陳公信一劍破雙刀

法曰：枯藤老樹昏鴉，公信立退。馬以避，且拔劍在手，翻身便走。莊則誤爲公信不敵，難免受驚，大罵：「陳公信這老賊，休想逃走。」提刀朝尾追，公信走了十餘步，猛然翻身一躍而前，正落到莊之身旁，足才着地，即如劍刺，從左下方一撇過右，劍如回春雷乍展，莊不虞其反擊如是之快者，遂不能解，登時身首異處，倒地而斃。其徒頭滾及趙堅二人，皆看不得十分清楚，公信遂笑曰：「吾傾開敵之劍式，便是我一向向公秘不傳之人。」下馬歸莊，劍尖矣。二人聞告，驚喜不已，嗣亦使得此劍，公信、梅花落地一式，則始終未傳之徒焉。

### 霍元甲氣走老教頭

談北派武術者，人莫不知霍元甲，孫殿堂，大刀王五等。諸武士，而尤以元甲爲最。其武藝，其所以名震南北者，實應一考元甲幼嗜武術，殊非尋常也。考元甲幼嗜武術，不單文事，其父亦爲一明父老，認爲文武，武要習之有恆，能成，便足以爲門戶光耀，因順其子之求，延武師居家授以武技，但每個武師，雖不及半年，便自動解聘，其有未及月，便已告退者，故未及兩載，先後已更換武師十餘人，蓋元甲天資過人，對武師之授者，恆能舉一反三，故爲時不久，便將師所授，甚至集所學之大成，神而化之，獨創各種手術，又不敢自滿，風聞於傳藝武師，而爲人師者。

「我……我……」他急交集，不知說甚麼才好。

「告訴你，他逐漸把身換過來。低聲說道：『只要你聽話，明天晚上我保證你，到通，證，要是不，哼！你行賄」

### 廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
化裝品俱備  
兼製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎

### 南華麵廠

POP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
PHONE: 683 0733

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

### 花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
蒸氣鮮麵  
鮮春捲皮  
鮮鮮蛋麵  
每日新鮮

### 雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED  
CANADA

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價值  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

### 廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.  
238 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3032

新到大埠付乳大減價  
由十一月十五日至十一月廿日

廣豐付乳	每罇九毛二
余均益玫瑰付乳	每罇五毛五
半磅東方蝦片	每合四毛七
半磅王榮記威脆花生	每包三毛五
半磅聯安靛粉絲	每包三毛三
半磅海生祥生粉	每包壹毛九
壹磅鴻昌隆鮮紅蝦米	每包五毛五
壹磅靛九龍吊片	每包二元五
壹磅紅棉粘米粉	每包二毛一
遠奇香蓮藕	每罇四毛二
半磅李錦記香蝦醬	每罇四毛四

### 如因時間不便，可用郵通辦法與本行交易。

滿地可銀行創始最早之銀行

MY BANK  
BANK OF MONTREAL  
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH  
JAMES O. BOYCE, MANAGER  
Thomas Mah Associate Manager  
由一八一七年爲加國各界人士服務

### 片打實業公司

Pender Realty & Insurance  
- Agencies Ltd. -  
156 E. PENDER ST., MU 2-1851  
Vancouver, B.C.

新屋舊屋生意柏文

- ▲英倫連實業：每日生意式百五十元短期開六日市在住宅區街角四個睡房及浴室平實式萬壹千元先交六千五百元(榮春園)
- ▲兩層夾六十二街地九十九尺闊一年土庫有大游戲室主生意實業價壹萬六千九百元(榮春園)
- ▲增仔實業生意連實業有得住去年賺銀壹萬元(榮春園)
- ▲近新大學新屋四十五間有平有貴(陳李錦雲)
- ▲十壹租相文：六年新，位近中央醫院，每年淨收益七千五百元，原價壹萬五千元，特平減平取七萬九千元，銀期可以商量。(張元)
- ▲商業舖：唐人街奇化街取價壹萬六千五百元銀期可以商量。(張元)
- ▲增通十年新商業樓五舖位八組睡房月租九百元(張元)
- ▲西區街角兩層舖位兩組睡房年租三千五百元平賣二萬七千九百元(張元)
- ▲七年新存屋在沙街街角兩層睡房兩層暖氣爐及熱水器存屋全土庫平賣二萬四千九百元(張元)
- ▲增通增通：每日超過百元生意，適合三伙生意，因業主急需回國轉讓，取價八千五百元，三千元現款。(陳曉武)

▲本號代理人專辦房屋買賣各項業務  
▲業務價錢公道保險安全(榮春園)

### 水族館

專營世界各地熱帶魚、金魚、水草、魚缸及備一具器具供應  
是本埠最具規模之水族館，價錢最平，魚類最多，負責免費指導飼養，歡迎僑胞駕臨購買或參觀。

Main Aquarium  
4307 Main St.,  
Vancouver, B.C.  
(福街夾廿七街)

### 桃園

HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, 4, B.C.

廚師上等  
調味烹任  
地方雅潔  
招呼妥當  
隨時應命  
大廳小酌  
備有光顧  
格外歡迎

### 廣珍鐘錶舖

Kwong Chai Ho Co. MU 1-8616  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

承接木工泥水、油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意。隨時光顧，請打電：253-6244  
地址：登登街六佐治街東

### 明達

承接木工油漆  
專做裝修門及時代化修補  
日夜電話：878-4746

### JONG HUGHIE

P. O. Box 346 Phone 546-5541  
ARMSTRONG, B.C.

本園土產  
上等瓜菜上市  
高肉冬瓜  
大老身冬瓜  
白芥菜  
白芥菜  
白芥菜  
白芥菜  
白芥菜

### 華埠雜誌

文件製約  
中西書信  
- Chinese Publicity Bureau Ltd -  
中華出版社譯件部  
37 E. Hastings St. Vancouver B.C.

### 會國雄金林

地址：550 Prior St.,  
電話：254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、外科雜症、針灸全科、風濕癱瘓、陰陽虛損、胃痛喉症、濕毒瘡癤、皮膚瘙癢、鼻竇炎症

### 黃炳超

BING C. WONG  
專門商業中西文會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址：四四四號福街  
444 Main St.,  
Vancouver, 4, B.C.  
電話：682-7561  
按月上门服务 依期不誤

### 驗眼較專

氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg  
年十三途發行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

### 瓜菜上市

JACK WONG  
P. O. Box 921  
VERNON, B.C.

本園生鮮唐人  
老身大毛瓜  
大肉召菜  
嫩身蘿白  
大小冬瓜

### 請訂閱

旅加華僑英文刊物  
華埠雜誌(半月刊)  
內容豐富，印刷精美，每份定價五元，全年定價六十元。如有訂閱，請向本報社接洽。



